

Zeitschrift:	Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
Herausgeber:	Société de communication de l'habitat social
Band:	46 (1973)
Heft:	7
Artikel:	La capacité productive des nos forêts
Autor:	Kurth, A.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-127514

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

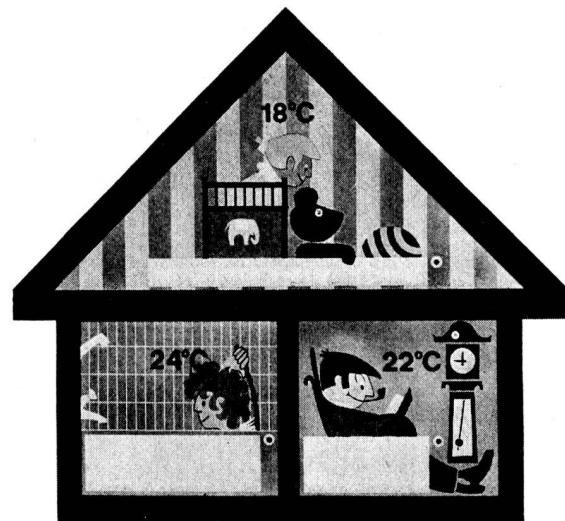
Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La capacité productive de nos forêts

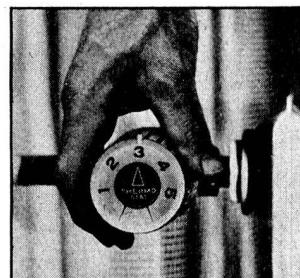
Dans tous les secteurs de l'activité industrielle, l'expansion de la production a pris ces dernières années une allure stupéfiante. Il en est allé de même dans l'industrie du bois, où la rationalisation et la mécanisation ont engendré une ascension remarquable. Les besoins en bois brut se sont accrus dans une telle mesure qu'ici et là on commence à craindre que l'avenir nous réserve des difficultés d'approvisionnement. En Suisse, les forêts ont livré ces dernières années une moyenne de 3,5 à 4 millions de mètres cubes de bois brut. A ce chiffre, il faut ajouter les importations de bois sciés, de cellulose et d'autres produits semi-finis et finis, représentant 1,5 à 2 millions de mètres cubes, de sorte que la consommation totale de bois a atteint 5 à 6 millions de mètres cubes. Selon certains pronostics, les besoins s'élèveront à 8 millions de mètres cubes dans une dizaine d'années. On tient pour certain, dans les milieux professionnels, que nos forêts sont capables d'augmenter leur production de bois brut.

En se fondant sur des classes d'âge équilibrées, une structure optimale et une composition favorable en ce qui concerne les essences, on peut admettre, d'après la capacité productive des stations sylvicoles, que nos forêts peuvent produire un accroissement annuel d'environ 6 millions de mètres cubes. Un volume de bois de cet ordre de grandeur pourrait être exploité de façon soutenue. Toutefois, par suite de la réserve observée jusqu'ici, la

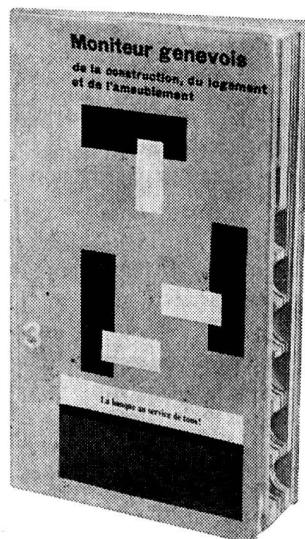


Températures ambiantes individuelles - confort de chaleur optimum

Avec des thermostats Danfoss aux radiateurs vous êtes maître des températures ambiantes. Vous ajustez, les thermostats régulent – jamais trop chaud, jamais trop froid – exactement les tempé-



ratures que vous désirez. Le chauffage central à lui seul ne peut vous procurer ce bien-être. La chaleur doit être commandée thermostatiquement. C'est ça le vrai confort et la bonne rentabilité. Avec les thermostats de radiateur Danfoss les températures ambiantes deviennent une chose toute personnelle. Consultez votre installateur. Il sait combien il est simple d'équiper, à un prix abordable, vos radiateurs de thermostats Danfoss.



Cette publication spécialisée apporte aux architectes, maîtres d'œuvre, entrepreneurs, fournisseurs et agents immobiliers, une aide efficace. Ouvrage de documentation pratique, il fournit aux professionnels une multitude de renseignements indispensables

Edition 1973

Moniteur genevois

de la construction et du logement

Envoy sans frais moyennant paiement préalable de
Fr. 15.— au compte de chèque postal 12-13983

MANUFACTURE D'APPAREILS DE CONTRÔLE ET DE RÉGULATION AUTOMATIQUES

WERNER KUSTER SA

Succursale de Lausanne:
Rue de Genève 98
1000 Lausanne, tél. (021) 25 10 52
Siège principal: 4133 Muttenz-Bâle
Hofackerstrasse 71, tél. (061) 42 12 55
Succursale de Zurich, tél. (01) 93 40 54

Danfoss

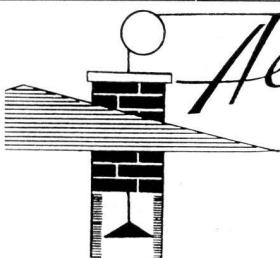
Demandez la littérature spéciale.

7197

Nom _____

Société _____

Adresse _____



Alchemine

Réfections de cheminées

par tube flexible en acier inox FUMINOX. Poids au mètre: 3,2 à 32,9 kg. suivant diamètre. Longueur: jusqu'à 50 m. d'un seul tenant. Epaisseur: de 2,25 à 3,75 mm. ø de 10 à 60 cm.

Agréé par l'Etablissement cantonal d'assurance incendie. GARANTIE 10 ANS. DEVIS SANS ENGAGEMENT.

Agence suisse romande: **J.-P. COPPEY, case postale, 1000 Lausanne 20, tél. (021) 25 20 00.**

48

Fabrique de volets à rouleau Fribourg S.A.
1711 Treyvaux Téléphone (037) 33 14 97



Volets à rouleau
 Exécutions: bois, plastique, aluminium

Stores à lamelles
 Exécutions: montage à l'intérieur et à l'extérieur
 Montage entre les verres

Succursale de Lausanne
 Collonges 19 – Téléphone (021) 25 66 07

Vernis protecteurs transparents

color xex

idéal pour façades de bois

Demandez carte de teintes à
Dr R. Maag S.A. Dielsdorf
Tél. 051 / 94 12 55

constitution par classes d'âge est déséquilibrée; l'évolution a dépassé l'optimum. Si l'on voulait aujourd'hui rajeunir tous les vieux peuplements vers l'âge de 120 à 130 ans, il faudrait commencer par abattre des quantités de bois bien plus importantes que les 6 millions de mètres cubes cités plus haut. Pour une révolution de 120 à 130 ans, l'état actuel des peuplements nécessiterait des abattages de 7 à 8 millions de mètres cubes pendant les dix à trente prochaines années. Une telle augmentation des coupes se heurte cependant à de grosses difficultés structurelles, gestionnelles et économiques.

Pour acquérir sa valeur économique, le bois qui a crû dans nos forêts doit être abattu, façonné, transporté et transformé pour l'usage auquel il est destiné. Le coût de l'opération est d'autant plus élevé qu'elle est décentralisée et dispersée sur de vastes surfaces. Les possibilités de remplacer le travail manuel par des moyens mécaniques sont limitées; la main-d'œuvre devient de plus en plus rare. Le coût de l'exploitation du bois marque une tendance fortement ascendante. Du côté de la consommation, la demande reste encore considérable, mais les prix du bois brut n'augmentent pas dans une mesure aussi forte que les frais.

Toutes ces difficultés auront pour effet qu'une partie seulement des coupes possibles pourront être mises en chantier et parviendront à l'industrie. A première vue, on ne pourra guère exploiter plus de 2,1 millions de mètres cubes sur le Plateau, 1,0 au Jura et 1,4 dans les Alpes, ce qui donne au total 4,5 millions de mètres cubes. Il faudrait donc prendre les mesures nécessaires pour exploiter un supplément d'un demi à un million de mètres cubes. Si l'on considère que l'année des ouragans on est parvenu à façonner 4,6 millions de mètres cubes, on peut mesurer l'effort qui sera demandé à la sylviculture. Et ce supplément ne suffira pas à couvrir les besoins croissants de l'industrie.

La différence entre l'exploitation potentielle et l'exploitation réalisable, respectivement entre la production prévue et les besoins annoncés par l'industrie, a déjà préoccupé de nombreux spécialistes de la sylviculture et de l'économie du bois.

Dans la mesure où les acheteurs de bois rond ne pourraient pas accepter une stagnation des exploitations, on peut s'imaginer qu'ils en viennent à mettre eux-mêmes la main à la pâte pour obtenir les quantités manquantes. Il est aussi concevable que les gros consommateurs, re-



Fabrique, importation de meubles et agencements
 pour cuisines, chambres, studios, restaurants, hôtels, salles, cantines, tea-rooms, bars, salles de réception, salles de conférences, etc.

Devis sur demande **CLAVEL S.A.**
1041 Oulens-sous-Echallens **Tél. (021) 81 42 42-43**

Fabrique de glaces argentées
 Glaces pour vitrages
 Glaces de couleurs
 Vitrages isolants:
 Thermopane - Moutex
 Polyglass, etc.
 Marmorites
 Verre à vitre, verre épais
 Verres spéciaux
 Ateliers de biseautage, polissage, argenture, sablage industriel

Vitrerie générale

Miroiterie Romande



LAUSANNE
 Av. d'Echallens 69
 Tél. 25 88 25

doutant des difficultés pour leur approvisionnement, cherchent une voie en achetant des produits semi-finis à l'étranger. Reste à savoir comment réagiraient les propriétaires de forêts et le service forestier.

Une autre solution consisterait pour les propriétaires de forêts à faire l'effort et les dépenses nécessaires pour assurer les livraisons et à s'unir si l'effort demandé dépasse les possibilités du propriétaire isolé. Les mesures de rationalisation sont connues: construction de routes, planification sylvicole, rassemblement des coupes en unités d'exploitation, conclusion préalable de contrats de vente et de répartition avec les acheteurs, engagement d'équipes mobiles, hautement mécanisées, installation de chantiers centralisés pour le débitage et transport continu des produits de ces chantiers à ceux de l'industrie.

La troisième possibilité serait un effort commun du producteur et du consommateur. Dans les grands pays forestiers, ce processus d'intégration est déjà extraordinairement avancé, pour le profit des deux partenaires. La liaison s'est réalisée sous une forme particulière, qui ne serait guère concevable en Suisse. Chez nous, la collaboration doit plutôt s'établir sur une base coopérative ou contractuelle. Certes, les esprits ne sont pas encore préparés. Mais l'exemple de la *Communauté suisse des bois d'industrie* permet de grands espoirs. Le fait que, dans le cadre de ce groupement, les producteurs et les consommateurs s'efforcent en commun de résoudre les problèmes techniques de la préparation du bois et de l'organisation des livraisons, laisse penser qu'on pourrait développer la structure existante et lui confier l'approvisionnement direct des usines. Il s'agirait d'un service qui, par le canal de la communauté, serait fourni par tous au profit de tous. L'intensité de la coopération pourrait être échelonnée par région et adaptée aux particularités de chaque partie du pays comme aux besoins individuels des participants. Entraide des consommateurs, entraide des producteurs et organisation commune doivent pouvoir subsister côté à côté dans notre Suisse si diverse. Somme toute, peu importe le chemin qu'on choisira, pourvu qu'on se décide à partir. Le bois reste une matière de première importance et la forêt conserve sa valeur économique! La position actuelle et future du bois et de la forêt dépend de la confiance, du courage, de l'habileté et de l'esprit de décision dont feront preuve leurs tenants et aboutissants.

A. Kurth, professeur à l'EPFZ



Ferblanterie
Couverture
Entretien

**OSCAR
BÜRKI**

Maître ferblantier

Successeur de **CHRISTIN & BÜRKI**

ROMANEL-s/Lausanne

Tél. 35 45 56/57

**Parcs
et jardins
Places de sport
Tennis**

Ch. Lardet

Paysagiste S. A.

Avenue du Temple 12

M + F G. P. R.

Téléphone 32 34 21-22

1012 Lausanne

**KRIEG
PAPETERIE**
5, rue Haldimand 1000 Lausanne 17

Meystre

Lausanne
(021) 20 51 31

Bienne
(032) 2 38 35

Sion
(027) 22 31 17

papiers peints

**Menuiserie
F. Ducommun**

Agencements de magasins
Menuiserie pour bâtiments et villas

Lausanne
Avenue de Tivoli 14
Tél. (021) 23 95 90